

LĪGUMS par komerciālos nolūkos publicētu fonogrammu izmantošanu tīmekļapraidē (*Webcasting*) fona mūzikas nodrošināšanai ar interneta radio starpniecību ierobežotai mērķauditorijai.

Rīgā, 20 ____ . gada ____ . _____ .

Biedrība „Latvijas Izpildītāju un producentu apvienība”, tās _____ personā, kurš/a rīkojas saskaņā ar _____ (turpmāk tekstā – LaIPA), no vienas puses, un _____ tā/s _____ personā, kurš/a rīkojas saskaņā ar _____, (turpmāk tekstā – Lietotājs), no otras puses (turpmāk tekstā atsevišķi – Puse, kopā – Puses),

Ievērojot, ka

- atbilstoši LR Autortiesību kolektīvā pārvaldījuma likuma 3.panta otrās daļas 7. punktam, LaIPA ir tiesīga veikt blakustiesību subjektu mantisko tiesību kolektīvu pārvaldījumu attiecībā uz komerciālos nolūkos publicētu fonogrammu izmantošanu;
- atbilstoši LR Autortiesību kolektīvā pārvaldījuma likuma 5. panta trešajai daļai, LaIPA pārstāv visus izpildītājus un fonogrammu producentus arī bez attiecīga līguma slēgšanas, tai skaitā ārvalstu tiesību īpašniekus, neatkarīgās ierakstu kompānijas, individuālos aģentus un “brīvās mūzikas” ierakstu kataloga turētājus;
- LaIPA 2004. gada 21.jūlijā saņēmusi LR Kultūras ministrijas atļauju Nr.01.4.2-8/9, ar kuru tiek atļauts veikt izpildītāju un fonogrammu producentu mantisko tiesību kolektīvo pārvaldījumu attiecībā uz fonogrammās fiksēto izpildījumu un audiovizuālos darbos fiksēto muzikālo izpildījumu attiecībā uz raidīšanu, retranslēšanu pa kabeļiem, publiskošanu un reproducēšanu personiskām vajadzībām;

noslēdz līgumu (turpmāk tekstā – Līgums) par sekojošo:

1. Līguma priekšmets.

1.1. Lietotājs maksā LaIPA atlīdzību par komerciālos nolūkos publicētu fonogrammu izmantošanu tīmekļapraidē (*Webcasting*) fona mūzikas nodrošināšanai ar tīmekļaprāides radio starpniecību ierobežotai mērķauditorijai (turpmāk tekstā – Atlīdzība) Publiskajā izpildījumā (turpmāk tekstā – Publiskā izpildījuma vieta), un šāda sniegtā pakalpojuma primārais mērķis nav pārdot, reklamēt vai veicināt atsevišķus produktus vai pakalpojumus, izņemot publiskās vietas pašreklāmu. Fonogrammu izmantošana tiek veikta:

- ar nosacījumu, ka pakalpojuma gala lietotājam nav iespējas ietekmēt programmas saturu;
- bez iespējas veikt jebkādas nesankcionētas kopijas, kas varētu tikt izmantotas pēc raidīšanas pārtraukšanas;
- ar tīmekļaprāides radio starpniecību ierobežotai mērķauditorijai.

1.2. Maksājamā Atlīdzība tiek noteikta atbilstoši Līguma Pielikumam Nr.1, kas ir neatņemama šī līguma sastāvdaļa.

1.3. Publiskā izpildījuma vietas, kur tiek nodrošināta fona mūzika ar tīmekļaprāides radio starpniecību, tiek norādītas šī Līguma Pielikumā Nr.3, tajā skaitā norādot Lietotāja veidoto programmu nosaukumus.

2. Līguma apjoms.

2.1. Līgums attiecas uz Latvijas un ārvalstu izpildītājiem un fonogrammu producentiem, kā arī uz viņu tiesību pārņēmējiem un mantiniekiem.

2.2. Līgums attiecas uz komerciālos nolūkos publicētu fonogrammu izmantošanu tīmekļapraidē (*Webcasting*) fona mūzikas nodrošināšanai ar tīmekļaprāides radio starpniecību, kas tiek izmantots Publiskajā izpildījumā, saskaņā ar Līguma Pielikumā Nr.3 norādīto informāciju.

2.3. Ja Lietotājam ir vairākas programmas/kanāli, tad informācija jāsniedz par katru programmu/kanālu atsevišķi.

2.4. Lietotājs apstiprina, ka tā veidotā programma ir paša veidota un gala lietotājam nav nekādu iespēju ietekmēt programmas saturu. Ja Lietotājs piedāvā gala lietotājam jebkādu iespēju ietekmēt programmas saturu (piemēram, ar pauzes, pavirzīšanas vai iepriekš raidītas programmas atkārtotu noklausīšanos, kopēšanu vai cita veida izmantošanas iespēju), tad starp Pusēm ir slēdzams atsevišķs līgums.

2.5. Lietotājs apņemas rakstiski informēt LaIPA 14 (četrpadsmit) dienu laikā par šādas būtiskas informācijas maiņu:

- 2.5.1. Ja ir mainījušies Lietotāja rekvizīti (juridiskā, korespondences adrese, reģistrācijas numurs, elektroniskais pasts, tālruņa numurs);
- 2.5.2. Ja Lietotājs pārtrauc saimniecisko darbību;
- 2.5.3. Ja Lietotājs samazina vai palielina fonogrammu izmantošanas apjomu (mainoties Publiskā izpildījuma vietu skaitam, Lietotājam pārtraucot fonogrammu izmantošanu, tās raidot tīmekļapraidē).

- 2.6. Par Līguma 2.5.1. punktā minētās informācijas savlaicīgu nesniegšanu, Lietotājs maksā līgumsodu EUR 7.11 (septiņi eiro un 11 centi) apmērā. Par Līguma 2.5.3. punktā minētās informācijas savlaicīgu nesniegšanu, Lietotājs maksā līgumsodu EUR 7.11 (septiņi eiro un 11 centi) apmērā par katru Publiskā izpildījuma vietu. Līgumsoda samaksa neatbrīvo no Līguma izpildes.
- 2.7. Par jebkādu cita veida komerciālos nolūkos publicētu fonogrammu izmantošanu ārpus šī Līguma apjoma ir slēdzams atsevišķs līgums.

3. Satura atskaišu iesniegšanas kārtība.

- 3.1. Ievērojot Autortiesību kolektīvā pārvaldījuma likuma 33. panta pirmo daļu, Lietotājam ir pienākums un tas apņemas iesniegt LaIPA detalizētu informāciju par izmantotajām fonogrammām – Satura atskaiti. Raidorganizācija apņemas iesniegt LaIPA Satura atskaiti elektroniskā formā. Satura atskaite jāiesniedz, aizpildot formu LaIPA mājaslapā - http://laipa.org/lat/raidorganizaciju_satura_atskaite. Lietotājs apņemas iesniegt Satura atskaiti tādā formā un apjomā, kā tas ir noteikts Līguma Pielikumā Nr.3, kas ir neatņemama šī Līguma sastāvdaļa.
- 3.2. Lietotājs apņemas Līguma 3.1. punktā minēto satura atskaiti, par katru Lietotāja veidoto programmu atsevišķi, iesniegt 2 (divas) reizes kalendārajā gadā, sekojošos termiņos:
 - 3.2.1. Par laika periodu no 1. janvāra līdz 30. jūnijam, ne vēlāk kā līdz katra gada 31. jūlijam.
 - 3.2.2. Par laika periodu no 1. jūlija līdz 31. decembrim, ne vēlāk kā līdz katra nākamā gada 31. janvārim.
- 3.3. Minimālie kritēriji, kas obligāti norādāmi Satura atskaitē: Fonogrammas (dziesmas) nosaukums, izpildītājs (grupas nosaukums, izpildītāja vārds, uzvārds vai pseidonīms), fonogrammas raidīšanas ilgums sekundēs un izmantoto reižu skaits (atzīmēts Satura atskaitē ar sarkanu krāsu).
- 3.4. Neskaidrību gadījumā LaIPA ir tiesības ar Lietotāja pārstāvja piedalīšanos pārskatīt Lietotāja datu bāzi, lai pārbaudītu iesniegto informāciju.
- 3.5. Par noteiktajā termiņā savlaicīgi neiesniegtu, nepareizi vai nepilnīgi aizpildītu Satura atskaiti, LaIPA ir tiesīga prasīt no Lietotāja līgumsoda samaksu EUR 170.00 (viens simts septiņdesmit eiro) apmērā. Soda samaksa neatbrīvo Lietotāju iesniegt Satura atskaiti atbilstoši šī Līguma Pielikuma Nr. 2 prasībām.

4. Atlīdzības aprēķināšanas un maksāšanas kārtība.

- 4.1. Maksājamā atlīdzība (turpmāk – Atlīdzība) tiek noteikta saskaņā ar Līguma Pielikumā Nr.1 noteikto maksājamās atlīdzības kalendārā gada tarifu, ņemot vērā Publiskā izpildījuma vietu skaitu, kur tiek nodrošināta fona mūzika ar tīmekļaprāides radio starpniecību ierobežotai mērķauditorijai.
- 4.2. Lietotājs apņemas iesniegt LaIPA Pielikumu Nr. 3 1 (vienu) reizi kalendārajā gadā, ne vēlāk kā līdz katra nākamā gada 1. februārim, norādot informāciju par visām Publiskā izpildījuma vietām, kur tiek nodrošināta fona mūzika ar tīmekļaprāides radio starpniecību ierobežotai mērķauditorijai, laika periodā līdz iepriekšējā gada 31. decembrim.
- 4.3. Rēķins tiek sagatavots elektroniski un nosūtīts Lietotājam uz Līguma 9. punktā norādīto elektronisko rēķinu saņemšanas e-pasta adresi. Elektroniskais rēķins tiek nosūtīts Lietotājam 5 (piecu) darba dienu laikā no tā izrakstīšanas brīža.
- 4.4. Rēķina apmaksa jāveic saskaņā ar rēķinā norādīto apmaksas kārtību. Ja rēķins netiek apmaksāts šajā punktā noteiktajā termiņā, Lietotājam tiek nosūtīts atgādinājums par apmaksas kavējumu. Ja pēc atgādinājuma nosūtīšanas, 5 (piecu) darba dienu laikā Lietotājs nav veicis rēķina (parāda) apmaksu, tad nākamais Atlīdzības maksājums, ievērojot Atlīdzības administrēšanas izmaksu pieaugumu, tiek palielināts par 10% (desmit) procentiem, bet ne vairāk kā par 10% (desmit) procentiem no rēķina (parāda) summas, saskaņā ar Civillikuma 1716. pantu.
- 4.5. Puses atzīst un apstiprina, ka elektroniski sagatavots rēķins ir derīgs bez paraksta, saskaņā ar likuma „Par grāmatvedību” 7.1. pantu, kas tiek nosūtīts uz Lietotāja šī Līguma 9. punktā norādīto elektroniskā pasta adresi, rēķinam ir juridisks spēks un tas ir Lietotājam saistošs.
- 4.6. Ja Lietotājs nav uzrādījis elektroniskā pasta adresi rēķina saņemšanai vai atsakās saņemt rēķinu elektroniski, rēķins tiks sagatavots un nosūtīts Lietotājam 5 (piecu) darba dienu laikā no tā izrakstīšanas brīža uz Līguma 9. punktā norādīto korespondences (pasta) adresi. Par rēķina sagatavošanas un pasta izdevumiem rēķinā tiks iekļauta papildmaksa EUR 2.50 apmērā.

4.7. Lietotājs ir atbildīgs par patiesas informācijas sniegšanu. LaIPA ir tiesīga pārbaudīt Līgumā sniegtās informācijas patiesumu un Lietotājam ir pienākums uzrādīt attiecīgos dokumentus.

4.8. LaIPA aņņemas pienācīgi veikt saņņemtās Atlīdzības sadali fonogrammu producentiem, kā arī atrisināt pret Lietotāju vērstās fonogrammu producentu mantiskās pretenzijas saistībā ar atlīdzību par fonogrammu reproducēšanu (kopēšanu), tās izmantojot saskaņā ar šī Līguma noteikumiem.

5. Saistību neizpildes sekas.

5.1. Šajā Līgumā noteikto līgumsodu samaksa neatbrīvo Lietotāju no līgumsaistību izpildes, kā arī no pienākuma segt zaudējumus, kas radušies saistību neizpildes gadījumā.

5.2. LaIPA ir tiesīga pilnvarot trešo personu parādu piedziņai, par to iepriekš nebrīdinot Lietotāju. Lietotājs atlīdzina LaIPA visus ar parāda atgūšanu saistītos izdevumus pilnā apmērā.

6. Garantijas.

6.1. Ja Lietotājs ir izpildījis savas šajā Līgumā noteiktās saistības, bet izpildītāji vai fonogrammu producenti vērs savas prasības pret Lietotāju, paziņojot, ka ir aizskartas viņu tiesības uz taisnīgu atlīdzību, tad pretenzijas uzņņemas LaIPA.

6.2. Ja Lietotājs nepilda savas ar Līgumu pieligtās darbības un tā rezultātā LaIPA cieš zaudējumus, to apmaksā piekrīt Lietotājam.

7. Strīdu izšķiršana.

7.1. Strīdus, kas rodas šī Līguma izpildes gaitā un ko nav iespējams atrisināt savstarpējā pārrunu ceļā, Puses risina Latvijas Republikas normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.

8. Citi noteikumi.

8.1. Līgums atceļ visas Pušu savstarpējās agrākās mutiskās vienošanās saistībā ar šī Līguma nosacījumiem.

8.2. LaIPA ir tiesīga vienpusēji veikt izmaiņas un/vai grozījumus maksājamās Atlīdzības lielumos, saskaņā ar Autortiesību kolektīvā pārvaldījuma likumu un citiem LR normatīvajiem aktiem, par to ne mazāk kā 1 (vienu) mēnesi iepriekš informējot Lietotāju un/vai Lietotāju pārstāvošās apvienības.

8.3. Jebkādi grozījumi vai papildinājumi šajā Līgumā ir noformējami rakstiski, Pusēm savstarpēji vienojoties.

8.4. Līgums stājas spēkā no brīža, kad to parakstījušas abas puses, un ir spēkā uz nenoteiktu laiku. Parakstot Līgumu, Puses vienojas, ka Atlīdzība tiek aprēķināta par laika periodu no 20__ gada __. gada _____.

8.5. Līgums tiek izbeigts:

8.5.1. Ja Lietotājs tiek likvidēts, Līgums tiek izbeigts ar dienu, kad likvidācija reģistrēta attiecīgajā reģistrā. Lietotājam ir jāizpilda visas saistības pret LaIPA, kas radušās līdz likvidācijas dienai;

8.5.2. Ja Lietotājs pārtrauc komerciālos nolūkos publicētu fonogrammu izmantošanu tīmekļlapīdē, par to 30 (trīsdesmit) dienas iepriekš informējot LaIPA. Lietotājam ir jāizpilda visas saistības pret LaIPA, kas radušās līdz komerciālos nolūkos publicētu fonogrammu izmantošanas pārtraukšanas datumam.

8.6. LaIPA apstrādā Lietotāja sniegtos paraksttiesīgās personas un kontaktpersonas datus Līguma noslēgšanas, izpildes, savstarpējas saziņas un sadarbības nodrošināšanas mērķiem, ciktāl tas ir nepieciešams un izriet no noslēgtā Līguma vai ir nepieciešams, lai izpildītu uz LaIPA attiecināmu juridisku pienākumu. Personas dati tiks glabāti papīra un elektroniskā formā visā Līguma darbības laikā, kā arī piemērojamajos normatīvajos aktos noteiktajā noilguma termiņā, kura ietvaros var tikt iesniegtas sūdzības, celtas prasības un ierosināti līdzīgi procesi. LaIPA var nodot Lietotāja personas datus piesaistītajiem apstrādātājiem, kuri sniedz grāmatvedības, IT vai cita līdzīga veida pakalpojumus. Lietotājam ir tiesības pieprasīt informāciju par LaIPA apstrādātajiem Lietotāja personas datiem, tiesības pieprasīt savu personas datu labošanu, dzēšanu vai ierobežot to apstrādi, tiesības iebilst pret savu personas datu apstrādi, tiesības uz datu pārnesamību atbilstoši tiesību aktos minētajiem izņēmumiem un prasībām, kā arī tiesības iesniegt sūdzību Latvijas Datu valsts inspekcijai.

8.7. Līgums ir sastādīts uz 6 (sešām) lapām latviešu valodā 2 (divos) identiskos eksemplāros, kuriem ir vienāds juridisks spēks. Katra puse saņņem 1 (vienu) eksemplāru.

8.8. Puses atzīst, ka šajā Līgumā noteiktie fonogrammu izmantošanas nosacījumi un Atlīdzības apmēri ir attiecināmi tikai uz šī Līguma darbības laiku, un nevar būt par pamatu, lai Puses uz tiem atsauktos nākotnē, pēc šī Līguma izbeigšanas.

9. Pušu rekvizīti.

Biedrība „Latvijas Izpildītāju un producentu apvienība”, reģ. nr.: VRN 40008042958	
Banka un konta nr.:	AS SEB banka; LV71UNLA0001002700167 AS Swedbank; LV07HABA0551045240206
Juridiskā adrese:	Mīsas iela 3, Rīga, LV – 1058, Latvija
Korespondences adrese:	Mīsas iela 3, Rīga, LV – 1058, Latvija
Tālrunis un fakss:	(+371) 67605023 (+371) 67500039
E-pasts:	laipa@laipa.org; www.laipa.org
Lietotājs (Nosaukums un reģistrācijas nr.)	
Banka un konta nr.:	
Juridiskā adrese:	
Korespondences adrese:	
Tālrunis un fakss:	
E-pasts:	
Kontaktpersonas tālrunis un e-pasts:	

Piekrītu saņemt no LaIPA informāciju par LaIPA vai tā biedru organizētiem vai atbalstītiem pasākumiem, jaunumiem un aktualitātēm, nozarei svarīgiem vai interesantiem notikumiem, kā arī citus līdzīga satura informatīvus un komerciālus paziņojumus. Apstiprinu, ka esmu iepazinies ar papildu informāciju par datu apstrādi komerciālu paziņojumu sūtīšanai un savām tiesībām. Papildu informācija ir pieejama LaIPA mājaslapā www.laipa.org.

- Piekrītu Paraksttiesīgās personas e-pasts: _____
- Nepiekrītu

LaIPA

Lietotājs

PIELIKUMS Nr. 1

Līgumam par komerciālos nolūkos publicētu fonogrammu izmantošanu tīmekļapraidē (Webcasting) fona mūzikas nodrošināšanai ar tīmekļaprāides radio starpniecību ierobežotai mērķauditorijai.

Rīgā, 20 ____ . gada ____ . _____

Biedrība „Latvijas Izpildītāju un producentu apvienība”, tās _____ personā, kurš/a rīkojas saskaņā ar _____ (turpmāk tekstā – LaIPA), no vienas puses, un _____, tā/s _____ personā, kurš/a rīkojas saskaņā ar _____, (turpmāk tekstā – Lietotājs), no otras puses, (turpmāk tekstā atsevišķi – Puse, kopā – Puses), vienojas, ka Līgumā minētā Atlīdzība tiek aprēķināta saskaņā ar zemāk minēto:

Maksājamās atlīdzības tarifs fona mūzikas nodrošināšanai ar interneta radio (Webcasting) starpniecību ierobežotai mērķauditorijai		
Publiskā izpildījuma vietu skaits	Maksājamās atlīdzības tarifs (EUR), tajā skaitā par reproducēto fonogrammu datu bāzi	Periods
1-10	145.67	Kalendārais gads
11-20	180.52	Kalendārais gads
21-30	215.37	Kalendārais gads
31-40	250.22	Kalendārais gads
41-50	285.07	Kalendārais gads
51-60	319.92	Kalendārais gads
61-70	354.77	Kalendārais gads
71-80	389.62	Kalendārais gads
81-90	424.47	Kalendārais gads
91-100	459.23	Kalendārais gads
No 101	43.15 (EUR) par katrām nākamajām 10 (desmit) Publiskā izpildījuma vietām.	Kalendārais gads
Maksājamā atlīdzība tiek piemērota pēc gala lietotāju (Publiskā izpildījuma vietu) skaita katrai interneta radio programmai/kanālam atsevišķi.		
Atlaižu sistēma		
Juridisko personu (vienību) skaits		Atlaide %
Katrai programmai/kanālam atsevišķi	3 - 10	3
	11 - 20	4
	21 - 30	5
	31 - 40	6
	41 - 50	7
	51 - 60	8
	61 - 70	9
	Virs 70	10
Maksājamā atlīdzība tiek piemērota pēc gala lietotāju (Publiskā izpildījuma vietu) skaita katrai interneta radio programmai/kanālam atsevišķi.		

LaIPA

Lietotājs

PIELIKUMS Nr. 2

Līgumam par komerciālos nolūkos publicētu fonogrammu izmantošanu tīmekļraidē (*Webcasting*) fona mūzikas nodrošināšanai ar interneta radio starpniecību ierobežotai mērķauditorijai.

Satura atskaite:							
Programmas nosaukums:		Atskaites sākuma datums:					
		Atskaites beigu datums:					
(*) Fonogrammas (dziesmas) nosaukums	Fonogrammas ISRC kods	(*) Izpildītājs (grupas nosaukums, izpildītāja vārds, uzvārds vai pseidonīms)	(*) Fonogrammas producents	Ierakstu kompānija (izdevējs), leibls	(*) Fonogrammas raidīšanas ilgums sekundēs	(*) Izmantoto reižu skaits	Publicēšanas gads
(*) Obligāti aizpildāms lauks. Lūdzam nosaukumu netulkot un norādīt oriģinālvalodā.	Vēlams aizpildīt, ja Fonogrammas ISRC kods ir zināms	(*) Obligāti aizpildāms lauks, Lūdzam nosaukumu netulkot un norādīt oriģinālvalodā.	(*) Obligāti aizpildāms lauks. Lūdzam netulkot un nosaukumu norādīt oriģinālvalodā.	Lūdzam aizpildīt, ja ierakstu kompānija (izdevējs), leibls ir zināms.	(*) Obligāti aizpildāms lauks.	(*) Obligāti aizpildāms lauks. Attiecīgajā laika periodā kopējais fonogrammas raidīto reižu skaits	Lūdzam aizpildīt, jo būtiski atvieglo fonogrammu identificēšanu gadījumos, kad tiek aranžēti vai atkārtoti izdoti senāk publicēti muzikāli darbi.

LaIPA

Lietotājs

PIELIKUMS Nr. 3

Līgumam par komerciālos nolūkos publicētu fonogrammu izmantošanu tīmekļraidē (*Webcasting*) fona mūzikas nodrošināšanai ar interneta radio starpniecību ierobežotai mērķauditorijai.

Informācija par interneta radio programmu/kanālu un publiskā izpildījuma vietām:

1. Lietotāja/ Uzņēmuma nosaukums:			
2. Lietotāja/ Uzņēmuma reģistrācijas numurs:			
3. Interneta radio programma:			
4. Informācija par Publiskā izpildījuma vietām, kur tiek nodrošināta piekļuve interneta radio programmai/kanālam			
N.p.k.	Publiskā izpildījuma vietas nosaukums, uzņēmuma nosaukums	Publiskā izpildījuma vietas adrese	Datums, kad uzsākta pakalpojuma nodrošināšana
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			

LaIPA

Lietotājs